

## Lautschrift

Hier sind nur die Lautschriftzeichen aufgeführt, deren Aussprache vom Deutschen abweicht, bzw. Sie sich unbedingt merken sollten.

β	stimmlos wie in „Glas“
s	stimmhaftes wie in „Saft“
sh	stimmhaftes „sch“ wie in „Garage“
dsh	„d“ + aspiriertes „sch“ wie „Dschungel“
r(e)	am Satzanfang „unterdrückt“, sonst eher als stummes ‘e’ sprechen
ð	das berühmte „tie-äjtsch“
(h)	am Wortanfang oft verschluckt
aa	offenes, langes „a“ wie in „Vater“
a	geschlossenes, kurzes „a“ wie in „kann“
ä	längeres „ä“ wie in „Märchen“
aj	etwa „Hoai“, schön langziehen!
äj	wie in „Hey!“, aber schön langziehen!
auw	wie in „Maus“
e	kurz wie in „Lippe“
i	kurz wie in „bitte“
iej	langezogenes „ie“ wie in „Bier“
o	wie in „morgen“, aber langezogen
oij	wie in „Ahoi“
ow	wie in „Pankow“, endet mit „w“-Laut
öö	„ö“ wie in „öffnen“, aber langgezogen
u	kurzes „u“ wie in „Bus“
uw	langes „u“ wie in „Kuh“

## Nichts verstanden? – Weiterlernen!

<b>Ay?</b>	<b>Pardon me?</b>	<b>What's that?</b>	<b>I didn't catch that.</b>
<i>aaj</i>	<i>paaden miej</i>	<i>wotβ ðät</i>	<i>oi didnt kätsch ðät</i>
<i>huh</i>	<i>Pardon mir</i>	<i>was'ist das</i>	<i>ich tat-n'icht fangen das</i>

Wie bitte?

### Could you speak a little slower please?

*kud ju βpiek e litel Blowe plies*  
*könntest du sprechen ein bisschen langsamer bitte*  
 Könnten Sie ein wenig langsamer sprechen.

### I'm sorry, I'm not that familiar with Australian English.

*oim βorie oim not ðät femilje wið eβträjljen ing'glish*  
*ich'bin Leid, ich'bin niht das bekannt mit Australisch Englisch*  
 Es tut mir Leid, ich kann Australisches Englisch nicht so gut.

### What's the equivalent in British/American English?

*wotβ ðie ekwivalent in britisch/emäriken ing'glish*  
*was'ist die Entsprechung in Britisch/Amerikanisch Englisch*  
 Was sagt man im Britischen/Amerikanischen?

### Could someone translate that to German, please?

*kud βamwan tränβläjt ðät tu dshömen plies*  
*könnte jemand übersetzen das zu Deutsch bitte*  
 Könnte jemand das ins Deutsche übersetzen?

### What's this called?

*wotβ ðiβ kowld*  
*was'ist dies genannt*  
 Wie nennt man das hier?

### What's the meaning of „pushie“?

*wotβ ðe miening ef puschie*  
*was'ist die Bedeutung von „pushie“*  
 Was bedeutet „pushie“?

### Could you write it down for me, please?

*kud ju rajt it dauwn fo'e mie plies*  
*könntest du schreiben es runter für mich bitte*  
 Könnten Sie das für mich aufschreiben?

## Die wichtigsten Fragewörter

<b>who</b>	<i>hu</i>	wer, wen
<b>to whom</b>	<i>tu hum</i>	wem
<b>whose</b>	<i>hus</i>	wessen
<b>what for</b>	<i>wot fo'e</i>	wozu
<b>which</b>	<i>witsch</i>	welche
<b>what kind of</b>	<i>wot kajndef</i>	welche Art
<b>what</b>	<i>wot</i>	was
<b>with what</b>	<i>wið wot</i>	womit
<b>where</b>	<i>wäe</i>	wo(hin)
<b>where ... from</b>	<i>wäe ... from</i>	woher
<b>why</b>	<i>waj</i>	wieso
<b>how much</b>	<i>hauw matsch</i>	wie viel
<b>when</b>	<i>wän</i>	wann
<b>how many</b>	<i>hauw mäniej</i>	wie viele
<b>how</b>	<i>hauw</i>	wie
<b>how long</b>	<i>hauw long</i>	wie lange

## Die wichtigsten Mengenangaben

<b>a bowl/cup of</b>	<i>e bowl/kap ef</i>	eine Portion
<b>two/three lots of</b>	<i>tuw/ðriej lotβef</i>	zwei/drei Mal
<b>a loaf of</b>	<i>e lowfef</i>	ein Stück
<b>any</b>	<i>äniej</i>	irgendwelche
<b>a couple of</b>	<i>e kaplef</i>	ein paar
<b>a pair of</b>	<i>e päref</i>	ein Paar
<b>a piece of</b>	<i>e piejβef</i>	ein Stück
<b>a packet of</b>	<i>e päket ef</i>	ein Päckchen
<b>a bottle of</b>	<i>e bodl ef</i>	ein Flasche
<b>a tube of</b>	<i>e tjuwb ef</i>	ein Tube
<b>a few</b>	<i>e fjuw</i>	einige, ein paar
<b>some</b>	<i>βam</i>	einige

## Die wichtigsten Bindewörter

<b>with/without</b>	<i>wið/wiðauwt</i>	mit/ohne
<b>and/or</b>	<i>änd/o'e</i>	und/oder
<b>but/because</b>	<i>bat/biejkos</i>	aber/weil
<b>if ... then</b>	<i>if ... ðän</i>	wenn ... dann
<b>that</b>	<i>ðät</i>	dass
<b>(in order) to</b>	<i>(in owde) tu</i>	(um) zu
<b>therefore</b>	<i>ðäefo'e</i>	daher
<b>because of/</b>	<i>biejkos ov/</i>	wegen
<b>due to</b>	<i>djuw tu</i>	
<b>instead</b>	<i>inβtäð</i>	anstatt
<b>during/</b>	<i>during/</i>	während
<b>while/</b>	<i>wajl/</i>	
<b>whilst</b>	<i>whilst</i>	
<b>when/as</b>	<i>wän/äs</i>	als
<b>as soon as</b>	<i>äβuwn äs</i>	sobald
<b>since</b>	<i>βinβ</i>	da
<b>despite of</b>	<i>deβpajt ef</i>	obwohl
<b>only/</b>	<i>ownlie</i>	nur
<b>just</b>	<i>dshaßt</i>	
<b>again</b>	<i>egän</i>	nochmal
<b>rather</b>	<i>raðe</i>	recht
<b>always</b>	<i>olwajs</i>	immer
<b>also</b>	<i>olβow</i>	auch
<b>as well</b>	<i>äs wäl</i>	auch ( <i>am Satzende</i> )
<b>too</b>	<i>tuw</i>	auch ( <i>nach Tätigkeitsw.</i> ) zu ( <i>sehr</i> ) ( <i>vor Eigenschaftsw.</i> )
<b>already</b>	<i>olrädiej</i>	schon
<b>quite</b>	<i>kwajt</i>	recht
<b>still</b>	<i>βtil</i>	noch
<b>yet</b>	<i>jät</i>	noch ( <i>nach Tätigkeitsw.</i> )
<b>sometimes</b>	<i>βamtajms</i>	manchmal
<b>for example</b>	<i>fo'e eksampel</i>	zum Beispiel
<b>so</b>	<i>sow</i>	also